

**РАЗДЕЛ II
ВОПРОСЫ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Part II. ISSUES OF LANGUAGE EDUCATION

DOI: 10.15372/PHE20150308

УДК 372.016:811*40+37.0+811

**МОТИВАЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
КОММУНИКАТИВНОГО И ЛИНГВОПАНТОМИМНОГО ФАКТОРОВ
В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИН, СВЯЗАННЫХ
С ИЗУЧЕНИЕМ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
В. В. Ерохин, С. И. Везнер (Новосибирск)**

В статье предпринимается попытка раскрыть такие виды мотивационных потенциалов взаимодействия коммуникативного и лингвопантомимного факторов в методике преподавания дисциплин, связанных с изучением иностранного языка, как актуализирующий, организующий, диагностирующий и корректирующий.

Актуальность предложенной темы обусловлена, во-первых, тем, что феномен мотивации в учебной деятельности вызывает интерес у многих современных исследователей. Отмечается, что, несмотря на разнообразие подходов, мотивация понимается как «совокупность систем психологически разнообразных факторов, определяющих поведение и деятельность человека». Проблема мотивации (в том числе учебной), несмотря на накопленный

© Ерохин В. В., Везнер С. И., 2015

Ерохин Владимир Васильевич – преподаватель кафедры перевода и переводоведения, Новосибирский военный институт внутренних войск имени генерала армии И. К. Яковлева МВД России; соискатель кафедры иностранных языков, Новосибирский государственный технический университет.

Везнер Сергей Иванович – кандидат филологических наук, доцент кафедры перевода и переводоведения, Новосибирский военный институт внутренних войск имени генерала армии И. К. Яковлева МВД России.

Erokhin Vladimir Vasiliyevich – Lecturer of the Chair of Translation, Novosibirsk Military Academy of the Interior Troops of the Ministry of Internal Affairs of Russia; Degree seeker of Department of Foreign Languages, Novosibirsk State Technical University.

Vezner Sergei Ivanovich – Candidate of Philological Sciences, Docent of the Chair of Translation at the Novosibirsk Military Academy of the Interior Troops of the Ministry of Internal Affairs of Russia.

опыт осмысления рассматриваемого вопроса, остается остро дискуссионной. Проблема же мотивации к изучению иностранного языка в вузе также не теряет своей актуальности для исследователей.

Во-вторых, актуальность обусловлена тем, что в современном вузе повышение учебной мотивации в дисциплинах, связанных с изучением языков – важная задача подготовки как филологов, так и нефилологов. Проведенные нами статистические исследования позволили выявить несоординированность новых учебных подходов, а главное – недостаточно высокий уровень мотивации со стороны студентов. Опыт работы преподавателей кафедры иностранных языков и результаты анкетирования студентов неязыковых вузов, итоги проводимых исследований свидетельствуют о недостаточной мотивированности в изучении иностранного языка: две трети студентов воспринимают необходимость изучения дисциплины как важный фактор получения зачета или экзамена; третья часть опрошенных признает необходимость освоения иностранных языков в целях общекультурного развития, но не понимает значимости для будущей профессиональной сферы. Отрицательное влияние оказывает низкий уровень довузовской подготовки студентов. Для решения создавшихся проблем необходимо уделить внимание выявлению факторов, способствующих повышению мотивации. Это касается не только обучения лингвистов, но и нефилологов. Важность задачи возрастает в свете того, что в настоящее время иницированы новые требования к профессиональной подготовке выпускника.

В-третьих, актуальность предложенной темы обусловлена и методологическими причинами. Необходимо постоянно работать над методологией, анализировать коммуникативный процесс преподавателя и студентов с точки зрения его эффективности, заниматься корректировкой методической базы. Данный спектр вопросов охватывает предложенная статья.

Ключевые слова: мотивация, инновационная методика, иностранный язык, лингвопантомима, коммуникативный подход.

**MOTIVATIONAL POTENTIAL OF THE INTERACTION OF THE
COMMUNICATION AND LINGUISTIC-PANTOMIME FACTORS
IN THE METHODOLOGY OF TEACHING THE SUBJECTS CONNECTED
WITH FOREIGN LANGUAGES**

V. V. Erokhin, S. I. Vezner (Novosibirsk)

In the article there is an attempt to illustrate such kinds of motivational potential of interaction between the communication and linguistic-pantomime factors in the methodology of teaching the subjects connected with foreign languages as the actualizing, organizing, diagnostic and correcting ones.

The topicality of the suggested subject is conditioned firstly by the problem of motivation in English learning, which is interesting for modern researchers. Despite the difference of approaches, motivation is understood as a combination

of various psychological factors concerning human behavior and activity. The motivation problem (including learning motivation), despite the accumulated experience of reflection on this issue, has remains controversial. The problem of motivation of learning foreign languages in higher education is extremely topical for researches.

Secondly, in modern higher education the increasing of learning motivation in the subjects connected with foreign languages is extremely important goal for linguists and non-linguists. The statistic studies which we conducted have revealed the non-coordinated character of new academic approaches and the low level of students' motivation in foreign language learning. Two thirds of the students understand the necessity of learning this discipline as an important factor to pass a test or exam. One third of the respondents acknowledge the necessity of English learning for cultural development but does not understand the importance of the subject for future specialty. A negative factor is the low level of school knowledge of foreign language. To solve the problems, we should pay attention to the factors which improve motivation.

Thirdly, there is some methodological motivation for this research. It is important to constantly work on methodology, to analyze the communicative process between teacher and student in terms of its efficiency, to improve the methodological base. This range of issues is covered by this article.

Keywords: *motivation, innovative teaching technique, foreign language, linguistic pantonime, communicative approach.*

Цель данной статьи – раскрыть мотивационный потенциал взаимодействия коммуникативного и лингвопантомимного факторов в дисциплинах, связанных с изучением иностранного языка. Актуальность предложенной темы обусловлена, во-первых, тем, что феномен мотивации в учебной деятельности вызывает интерес у многих современных исследователей. Отмечается, что, несмотря на разнообразие подходов, мотивация понимается как «совокупность систем психологически разнообразных факторов, определяющих поведение и деятельность человека» [1]. Проблема мотивации (в том числе учебной), несмотря на накопленный опыт осмысления рассматриваемого вопроса, остается остро дискуссионной [2, с. 95]. Проблема мотивации к изучению иностранного языка в вузе также не теряет своей актуальности для исследователей [1–10].

Во-вторых, актуальность обусловлена тем, что в современном вузе повышение учебной мотивации в дисциплинах, связанных с изучением языков – важная задача подготовки как филологов, так и нефилологов. Проведенные нами статистические исследования позволили выявить несоординированность новых учебных подходов, а главное – недостаточно высокий уровень мотивации со стороны студентов. Опыт работы преподавателей кафедры иностранных языков и результаты анкетирования студентов неязыковых вызов, итоги проводимых исследований свидетельствуют о недостаточной мотивированности в изучении ино-

странного языка: две трети студентов воспринимают необходимость изучения дисциплины как важный фактор получения зачета или экзамена; третья часть опрошенных признает необходимость освоения иностранных языков в целях общекультурного развития, но не понимает значимости для будущей профессиональной сферы. Отрицательное влияние оказывает низкий уровень довузовской подготовки студентов, неумение организовать самостоятельную работу по изучению иностранных языков, а также общая загруженность в плане изучения целого ряда объемных и интенсивных учебных дисциплин. Для решения создавшихся проблем необходимо уделить внимание выявлению факторов, способствующих повышению мотивации. Это касается обучения не только лингвистов, но и нефилологов. Важность задачи возрастает в свете того, что в настоящее время иницированы новые требования к профессиональной подготовке выпускника. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования предполагает выдвижение новых требований, направленных на формирование иноязычной профессиональной компетенции, нацеленность на реализацию будущих профессиональных задач выпускников. Грамотное общение не только на родном, но и иностранном языках становится существенным компонентом деятельности специалистов. Поэтому роль дисциплин, связанных с изучением родного и иностранного языков значительно возрастает, и они становятся неотъемлемыми компонентами процесса социализации и специализации будущих профессионалов своей области. Иностранный язык, в частности, становится не просто одной из дисциплин высшей образовательной школы, а средством коммуникации и межкультурного общения.

В-третьих, актуальность предложенной темы обусловлена методологическими причинами, а именно тем, что изучение языков (как родного, так и иностранного) вышло из стадии переводного метода, когда процесс обучения носил монологический характер, строился целиком и полностью на работе с учебным пособием и основывался на руководящей роли преподавателя как доминирующего участника учебного процесса. В настоящее же время появилось большое количество новых образовательных технологий, построенных на коммуникативном подходе к обучению, в частности преобразовались подходы к проблемному обучению, стали широко использоваться компьютерные и информационные технологии, в результате чего произошло изменение восприятия учебного процесса на психологическом уровне.

В проводимом исследовании мы опирались на следующие теоретические моменты.

1. Понятие «мотивация» содержит два аспекта: внутренний и внешний. С одной стороны (внутренней), это «совокупность внутренних фак-

торов (рациональных и иррациональных), побуждающих к деятельности по изучению... предмета. Ключевая характеристика мотивации – это интенсивность или побудительная сила, выражающаяся в учебно-познавательной активности» [10, с. 36]. С другой стороны (внешней), это методы и приемы обучения владения языком, которые стимулируют студента к лучшему усваиванию изучаемого предмета. Внешняя мотивация обусловлена обстоятельствами, вынуждающими студента учить английские слова, читать текст, выполнять упражнения вопреки желанию, настроению, самочувствию и занятости [11].

2. Проблему мотивации мы рассматриваем в аспекте сопоставления двух типов методик: инновационных и традиционных. Инновационные методики направлены на повышение мотивации, учебно-познавательной активности. Инновационные методики позволяют повысить мотивацию, что проявляется в повышении степени коммуникативности обучаемых. В связи с этим преподавателю необходимо вырабатывать способы эффективной обратной связи с обучаемыми. Один из способов – учет взаимодействия коммуникативного и лингвопантомимного факторов. В рамках традиционных монологичных методик учет этого взаимодействия не имел высокой значимости.

Образовательный процесс, напрямую интегрируя с коммуникативным процессом, создает целостное взаимодействие коммуникативного и лингвопантомимного факторов. Под коммуникативным фактором мы понимаем осуществление учебного процесса на основе инновационных форм обучения с использованием коммуникативного подхода, коммуникативных методов (проектные методы обучения, исследовательские методы, информационно-коммуникационные технологии, игровые методы обучения, здоровьесберегающие технологии, система ведения портфолио и др.), коммуникативно-ориентированных форм проведения занятий и технологий обучения. Под лингвопантомимным фактором мы понимаем единство вербального и невербального (пантомимного) поведения участников образовательного процесса (преподавателя и студента) (подр. о лингвопантомиме см.: [11]).

Лингвопантомимное внимание (то есть внимание, охватывающее совокупность вербального и пантомимического поведения человека) рассматривается как элемент коммуникативной культуры, что является основанием для взаимодействия лингвопантомимного фактора с коммуникативным фактором в рамках инновационной методики.

Мотивация проявляется в виде активности и может манифестироваться единством вербального и пантомимного поведения. При этом необходимо учитывать две формы лингвопантомимы: лингвопантомиму преподавателя и лингвопантомиму обучаемого. Опытный, компетентный педагог – это педагог, способный понимать тексты, наполняющие поляязы-

ковое образовательное пространство, в котором он осуществляет свою профессиональную деятельность. В нее входят в первую очередь тексты вербальные и невербальные, которые он создает вместе со своими студентами [12, с. 91]. Опираясь на целостное восприятие (лингвопантомимное внимание), по словам, мимике, позам и жестам студента преподаватель может определить степень его мотивации.

В настоящее время исследователями отмечается актуальность исследований иррациональных компонентов в структуре учебной мотивации [10], к которым мы относим лингвопантомимный компонент.

Интересные задания с лингвопантомимным компонентом могут способствовать формированию у студентов положительных мотивов к изучению английского языка. Известно, что к основным факторам, способствующим формированию у студентов мотивации к изучению английского языка, относится постановка преподавателем достаточно сложных, но интересных заданий, нацеленных на развитие творческой активности студентов; что к проявлениям внешней мотивации относится оценка преподавателя взглядом, жестом со стороны студента [1]. Значимость лингвопантомимного компонента, на наш взгляд, обусловлена его связью с фиксацией успеха в достижении учебной цели, который зависит от эффективного взаимодействия субъектов образовательного процесса: преподавателей и обучаемых [13]. Это взаимодействие может быть актуализирующим, организационным, диагностирующим и коррелирующим.

Перейдем к рассмотрению мотивационного потенциала, то есть потенциала взаимодействия коммуникативного и лингвопантомимного факторов по отношению к повышенной мотивации. Определим, какие мотивационные возможности может иметь указанное взаимодействие.

Взаимодействие коммуникативного и лингвопантомимного факторов по отношению к повышенной мотивации обладает актуализирующим потенциалом. По нашим наблюдениям, коммуникативные методики актуализируют (то есть пробуждают) различные виды коммуникативной активности (в том числе вербально-пантомимической). Особенно это характерно для игровых коммуникативных методик. Реализация игровых приемов происходит по следующим основным направлениям: дидактическая цель ставится перед учащимися в форме игровой задачи; учебная деятельность подчиняется правилам игры; учебный материал используется в качестве средства, в учебную деятельность вводится элемент соревнования, который переводит дидактическую задачу в игровую; успешное выполнение дидактического задания связывается с игровым результатом. Как правило, в ходе игры обучаемым предлагается исполнение какой-либо игровой роли. Ролевая активность включает в себя как вербальное, так и невербальное поведение (ролевые жесты, позы, мимику) и спо-

собна актуализировать повышенную мотивацию. В результате повышенная мотивация реализуется по всем направлениям: осмысление дидактической цели, выполнение учебной деятельности, работа с учебным материалом, выполнение дидактического задания. Такие игровые коммуникативные методики, как ролевые игры (наряду с другими методиками: обучением в системе «Пила», обучением в микрогруппах и др.) позволяют достигнуть уровня знаний, умений и навыков, которого требует программа по изучению иностранных языков (усредненные требования бакалавриата технического неязыкового вуза) в рамках ФГОС третьего поколения; такой профессиональной иноязычной компетенции, как «иметь коммуникативные навыки, связанные с общением в профессиональной сфере».

По нашим наблюдениям, взаимодействие коммуникативного и лингвопантомимного факторов по отношению к повышенной мотивации обладает диагностирующим потенциалом. Лингвопантомимное внимание позволяет преподавателю считывать информацию об уровне мотивации студентов, степени их задействования в тех или иных учебных заданиях, уровне коммуникативности и наличии обратной связи между участниками образовательного процесса. Задача преподавателя – проанализировать это взаимодействие и эффективно использовать для максимальной активизации учебной деятельности. Изучение данных факторов должно инициировать шаги к повышению уровня мотивации студентов. Именно лингвопантомимный подход в сочетании с коммуникативным подходом может быть направлен на решение мотивационных задач. Образовательный потенциал лингвопантомимы – постоянное слежение за реакцией студентов на те или иные выданные задания и применяемые подходы в обучении в целом. Поскольку лингвопантомима основывается на целостном восприятии личности как преподавателя, так и студента, она зачастую способна указать на неэффективность коммуникативного процесса между сторонами. При рассмотрении данного фактора как одного из составляющих процесса обучения нами могут быть сделаны акценты на такие приемы, как «эмоциональность преподавателя при коммуникативном общении», «невербальность со стороны студентов», «позы и расположение при выполнении учебной работы», «невербальные знаки в восприятии речи преподавателя» и т. д. Таким образом, именно в мимике, позе, жестах и иных составляющих невербального общения кроется огромный поток информации, который преподаватель зачастую не желает или не умеет использовать. Данная информация может быть направлена на повышение эффективности образовательного процесса при изучении иностранного языка и мотивации со стороны учащихся. Наблюдение за реакцией студентов на те или иные выданные задания и применяемые прие-

мы в обучении позволяет проводить диагностику коммуникативных методик (оценка ролевых игр, обсуждения, чтения и т. д.).

Взаимодействие коммуникативного и лингвопантомимного факторов по отношению к повышенной мотивации обладает организационным потенциалом. Использование этого взаимодействия, например, организует речевую и неречевую деятельность студентов в разного рода учебно-ролевых играх. Перед такими играми осуществляется постановка задания, проведение инструкции с лингвопантомимным компонентом. Организационный потенциал рассматриваемого взаимодействия был реализован при внедрении такой формы семинара, как «Тендер научных школ». Эта форма была опробована в ходе проведения семинарских занятий по дисциплинам, связанным с изучением иностранного языка: «Введение в языкознание», «Общее языкознание», «Теория межкультурной коммуникации» и описана в [14]. Обучаемые охотно включались в спланированный преподавателем лингвопантомимный формат учебно-деловой игры и демонстрировали повышенную мотивацию.

Взаимодействие коммуникативного и лингвопантомимного факторов по отношению к повышенной мотивации обладает коррекционным потенциалом, который реализуется различного рода корректирующими решениями: сменой видов деятельности и лингвопантомимной активности, постановкой задачи с лингвопантомимным компонентом, корректирующими лингвопантомимными указаниями, ограничениями и т. д. Эти решения направлены на повышение достигнутого уровня мотивации, на поддержку внешней мотивации, формирование внутренней мотивации, коррекцию сниженной мотивации.

Таким образом, взаимодействие коммуникативного и лингвопантомимного факторов в дисциплинах, связанных с изучением иностранного языка, по отношению к повышенной мотивации обладает актуализирующим, организующим, диагностирующим и корректирующим потенциалом. Дальнейшее исследование может иметь перспективу в отношении исследования реализации этого потенциала.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. **Фуфурина Т. А.** Пути повышения мотивации при изучении английского языка у студентов МГТУ им. Н. Э. Баумана // Гуманитарный вестник. – 2014. – Вып. 1. – [Электронный ресурс]. – URL: <http://hmbul.bmstu.ru/catalog/pedagog/engped/156.html> (22.04.2015).
2. **Кононова Т. А.** Мотивация решения учебных задач: теоретический аспект // Сибирский педагогический журнал. – 2014. – №6. – С. 95–104.
3. **Глущенко О. А.** Формирование мотивационной основы социокультурной иноязычной компетенции студентов неязыковых факультетов с использованием средств аудиовизуальной наглядности // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2009. – Вып. 102. – С. 149–151. – [Электронный ресурс]. – URL:

- <http://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-motivatsionnoy-osnovy-sotsiokulturnoy-inoazychnoy-kompetentsii-studentov-neyazykovyh-fakultetov-s-ispolzovaniem#ixzz3VH8luJkP> (22.04.2015).
4. **Демьянова Ж. В.** Развитие мотивационной сферы студентов как условие эффективного формирования лингвострановедческой компетенции на неязыковом факультете педвуза // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2009. – Вып. 98. – С. 102–106. – [Электронный ресурс]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-motivatsionnoy-sfery-studentov-kak-uslovie-effektivnogo-formirovaniya-lingvostranovedcheskoy-kompetentsii-na-neyazykovom> (дата обращения: 22.04.2015).
 5. **Емельянова Н. А.** Формирование оптимальной мотивации овладения иностранным языком студентами неязыкового вуз: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Нижний Новгород, 1997. – 22 с.
 6. **Ерохин В. В.** Проблема мотивации к изучению иностранного языка у студентов технического вуза // Язык в образовательном пространстве неязыкового вуза. Теория и практика: сб. науч. ст., материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Новосибирск, 2014. – С. 144–148.
 7. **Касаткина Н. Н.** Формирование мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Ярославль, 2003. – 22 с.
 8. **Квач Н. В.** Формирование профессиональной готовности студентов технических вузов средствами мотивации к изучению иностранного языка: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Калуга, 2005. – 22 с.
 9. **Мелехина Е. В.** Мотивационный потенциал текста в обучении чтению на иностранном языке // Вестник Нижневартковского государственного университета. – 2013. – Вып. 2. – [Электронный ресурс]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/motivatsionnyu-potentsial-teksta-v-obuchenii-chteniyu-na-inostrannom-yazyke> (дата обращения: 22.04.2014).
 10. **Широких А. А.** Роль рациональной составляющей в мотивации изучения иностранного языка // Вестник Томского государственного университета. – 2009. – Вып. 323. – С. 98–101. – [Электронный ресурс]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/rol-ratsionalnoy-sostavlyayushey-v-motivatsii-izucheniya-inostrannogo-yazyka> (дата обращения: 22.04.2015).
 11. **Везнер С. И.** Проблема формирования лингвопантомимного внимания как элемента коммуникативной культуры военного специалиста // Гуманитарная подготовка будущих офицеров в контексте актуальных проблем среднего и высшего образования: материалы межвуз. науч.-практ. конф. – Новосибирск: НВИ ВВ им. генерала И. К. Яковлева МВД России, 2014. – С. 34–37.
 12. **Сенько Ю. В.** Коммуникативный компонент в профессиональной культуре педагога // Философия образования. – 2014. – № 4. – С. 88–95.
 13. **Мелехина Е. А.** Проблема целеполагания в обучении иностранным языкам для профессиональных целей. – 2009. – Вып. 109. – С. 28–35. – [Электронный ресурс]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/problema-tselepolaganiya-v-obuchenii-inostrannym-yazykam-dlya-professionalnyh-tseley> (дата обращения: 22.04.2015).
 14. **Везнер С. И.** Тендер научных школ» как форма проведения семинара по гуманитарным дисциплинам (из опыта работы в НВИ ВВ имени генерала армии И. К. Яковлева МВД России // Направления и перспективы развития образования в военных институтах ВВ МВД России: материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Новосибирск: НВИ ВВ им. генерала армии И. К. Яковлева МВД России, 2013. – С. 52–53.

REFERENCES

1. **Fufurina T. A.** Ways to increase motivation in learning English among students of the Bauman MSTU. – Humanitarian bulletin. – 2014. – Vol. 1. – [Electronic resource]. – URL: <http://hmbul.bmstu.ru/catalog/pedagog/engped/156.html> (date of access: 22.04.2015).
2. **Kononova T. A.** Motivation for solving the training problems: Theoretical Aspect. – Siberian Pedagogical Journal. – 2014. – No. 6. – P. 95–104.
3. **Glushchenko O. A.** The formation of the motivational basis of socio-cultural competence of students of non-linguistic speciality using audiovisual means of clarity. – Proceedings of the Russian state pedagogical University. A. I. Herzen. – 2009. – Vol. 102. – P. 149–151. – [Electronic resource]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-motivatsionnoy-osnovy-sotsiokulturnoy-inoyazychnoy-kompetentsii-studentov-neyazykovyh-fakultetov-s-ispolzovaniem#ixzz3VH8lujkP> (date of access: 22.04.2015).
4. **Demyanova Zh. V.** The development of motivational sphere of students as a condition for the effective formation of linguistic competence on non-linguistic faculty of teacher training University. – Proceedings of the Russian state pedagogical University A. I. Herzen. – 2009. – No. 98. – P. 102–106. – [Electronic resource]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/razvitie-motivatsionnoy-sfery-studentov-kak-uslovie-effektivnogo-formirovaniya-lingvostranovedcheskoy-kompetentsii-na-neyazykovom> (date of access: 22.04.2015).
5. **Emelyanova N. A.** The formation of optimal motivation of learning a foreign language for students of non-linguistic University: author's abstr. of the dis. ... Candidate of Ped. Sciences. – Nizhny Novgorod, 1997. – 22 p.
6. **Erokhin V. V.** Problem of motivation to learn a foreign language of the students of technical colleges Language in the educational space of non-linguistic University. – Theory and practice: collection of scientific articles, materials of the international scientifically-practical conference. – Novosibirsk: NSTU, 2014. – P. 144–148.
7. **Kasatkina N. N.** The formation of motivation for learning foreign language among students of non-linguistic specialties: author. dis. ... cand. ped. sciences. – Yaroslavl, 2003. – 22 p.
8. **Kvach N. I.** The formation of professional readiness of students of technical universities by means of motivation to the study of a foreign language: author. Diss.... Cand. Ped. Sciences. – Kaluga, 2005. – 22 p.
9. **Melechina E. V.** The motivational potential of the text in the teaching of reading in a foreign language. – Bulletin of the Nizhnevartovsk State University. – 2013. – Issue 2. – [Electronic resource]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/motivatsionnyy-potentsial-teksta-v-obuchenii-chteniyu-na-inostrannom-yazyke> (date of access: 22.04.2015).
10. **Shirokikh A. A.** The role of rational component of motivation in learning a foreign language. – Bulletin of the Tomsk State University. – 2009. – Issue 323. – P. 98–101. – [Electronic resource]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/rol-ratsionalnoy-sostavlyayushey-v-motivatsii-izucheniya-inostrannogo-yazyka> (date of access: 22.04.2015).
11. **Vezner S. I.** The problem of formation of linguistic pantonime as an element of communicative culture of the military specialist. – Humanitarian training of future officers in the context of topical problems of secondary and higher education: proceedings of the inter-university scientific and practical conference. – 2014. – P. 34–37.
12. **Sen'ko Yu. V.** Communicative component in the professional culture of teacher – Philosophy of Education. – 2014. – No. 4. – P. 88–95.
13. **Melechina E. A.** The problem of goal-setting in teaching foreign languages for professional purposes. – 2009. – Issue 109. – P. 28–35. – [Electronic resource]. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/problema-tselepolaganiya-v-obuchenii-inostrannym-yazykam-dlya-professionalnyh-tseley> (date of access: 22.04.2015).
14. **Vezner S. I.** «Tender of scientific schools» as a form of conducting a seminar in humanities (from the experience of working in the I. K. Yakovlev Novosibirsk Military Academy of the In-

terior Troops of the Ministry of Internal Affairs of Russia. – Directions and prospects of development of education in the military institutions of the Interior Troops of the Russian Interior Ministry: Proceedings of intern. scient.-pract.conf. – Novosibirsk: I. K. Yakovlev Novosibirsk Military Academy of the Interior Troops of the Ministry of Internal Affairs of Russia. – 2013. – P. 52–53.

BIBLIOGRAPHY

Dubovitskaya T. D. To the problem of diagnostics in learning motivation. – Questions of Psychology. – 2005. – No. 1. – P. 73–77.

Galiullina E., Kondrateva I., Madyakina N. Level and criteria of students' foreign-language communicative competence. – Mediterranean Journal of Social Sciences. – 2015. – Vol. 6, is. 3. – P. 301–305.

Grišina E. A. The system of head pointing. – Questions of Linguistics. – 2013. – No. 3. – P. 90–131.

Heckhausen X. Motivation and activity. – Moscow, 2010. – 860 p.

Ilin E. P. Motivation and motives. – St. Petersburg, 2000. – 512 p.

Kwach N. I. The formation of professional readiness of students of technical universities by means of motivation to the study of a foreign language: author. Diss.... Cand. Ped. Sciences. – Kaluga, 2005. – 22 p.

Maslow A. Motivation and personality. – St. Petersburg, 2009. – 352 p.

Zimnyaya I. A. The Psychology of teaching foreign languages in school. – Moscow, 1991. – 124 p.

Принята редакцией: 29.04.2015

DOI: 10.15372/PHE20150309

УДК 372.016:811*40+811'37+378

СЕМАНТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ВОСПРИЯТИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА НА НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТАХ

Н. Г. Заречнева (Томск)

В статье отмечается, что роль дисциплины «Иностранный язык» в современном мире на неязыковых факультетах вузов значительно возрастает, поскольку иноязычное общение в условиях глобальной интеграции становится не только существенным компонентом будущей профессиональной деятельности, но и является одной из наиболее актуальных

© Заречнева Н. Г., 2015

Заречнева Нина Георгиевна – старший преподаватель кафедры английского языка, Томский государственный университет.

E-mail: wargone@mail.ru

Zarechneva Nina Georgievna – Senior Lecturer of the Chair of English Language, Tomsk State University.